



Innowacja społeczna

SPRAWIEDLIWOŚĆ SŁYSZY GŁUCHYCH.

ZWIĘKSZANIE DOSTĘPU OSÓB NIESŁYSZĄCYCH DO WYMIARU SPRAWIEDLIWOŚCI.

Opracowanie metodologii upowszechniania MEDIACJI w POLSKIM JĘZYKU MIGOWYM (PJM).

DLACZEGO GŁUSI?

Każda osoba w Polsce, w tym osoba z dysfunkcją słuchu, ma prawo do korzystania z wymiaru sprawiedliwości.

Głusi rzadko z tego prawa korzystają, ponieważ:

- Nieznana i nieuwzględniana jest, w większości sfer życia społecznego i publicznego, **odrębność kulturowa** świata osób słyszących i Głuchych.
- **Język polski jest dla Głuchych językiem obcym**, dlatego nie rozumieją treści pouczeń sądowych.
- Głusi obawiają się nierównowagi sił przed sądem.
- Głusi inaczej niż słysząca część społeczeństwa postrzegają autorytet i powagę sądu [autorytetem dla Głuchych jest przede wszystkim osoba znająca PJM].
- Hermetyzacja środowiska i wyręczanie Głuchych zamiast wspierania ich, może być mniej lub bardziej świadomie wykorzystywana przez nich samych do unikania odpowiedzialności za podejmowane decyzje.

DLACZEGO MEDIACJA?

Każdy, kto znalazł się w sytuacji sporu może skorzystać z polubownej formy rozwiązywania konfliktów, jaką jest mediacja. Umożliwia ona sprawne i trwałe rozwiązanie sporu, przy uwzględnieniu indywidualnych potrzeb i zaspokojeniu interesów każdej ze Stron.

- Dostosowanie skutecznej procedury prawnej, jaką jest mediacja, do potrzeb osób niesłyszących może przyczynić się do zwiększenia ilości zakończonych porozumieniem sporów prawnych i innych, które do tej pory nie trafiały do sądów, ale i nie były rozwiązywane w inny sposób.
- Kompetencje mediatorskie osób biegłe władających PJM pozwolą na prowadzenie satysfakcjonujących rozmów pomiędzy skonfliktowanymi osobami w środowisku Głuchych.
- Biegła znajomość PJM oraz j. polskiego [**warunek dwujęzyczności – nieodzowny**], gwarantuje **znajomość obu kultur** przynależnych Stronom, co wzmacnia mediatora w zachowaniu **bezzstronności i neutralności**, gdy jedną ze Stron sporu jest osoba niesłysząca komunikująca się w PJM, a drugą słysząca komunikująca się w języku polskim.

SAVOIR VIVRE W KONTAKTACH Z OSOBĄ NIESŁYSZĄCĄ

- **Głuchy - nie głuchoniemy; to ostatnie określenie stygmatyzuje niesłyszących jako ludzi bez języka. Tymczasem Głusi posiadają własny język; wizualno-przestrzenny. Komunikują się poprawnie w ramach Polskiego Języka Migowego, podobnie jak my w ramach języka polskiego.**
- **Kiedy chcesz zwrócić uwagę Głuchego, podejdź z przodu, dotknij ramienia lub użyj sygnału migania światłem.**
- **Kiedy dwoje Głuchych rozmawia - nie przechodź pomiędzy nimi - to tak jakbyś „wchodził w słowo” mówiącemu.**



TO WARTO WIEDZIEĆ

- **Polski Język Migowy (PJM) jest natywnym (pierwszym i naturalnym) językiem Głuchych w Polsce.**
- **Rozróżniamy stosowanie dużej i małej litery w słowie „Głuchy” /„głuchy”; osoba głucha pisana z małej litery jest synonimem określenia niesłysząca/y czyli osoba o wrodzonych lub nabytych deficytach uniemożliwiających lub w znacznym stopniu utrudniających słyszenie. Głusi pisani z dużej litery to osoby identyfikujące się z subkulturą Głuchych, należące do językowej mniejszości narodowej.**
- **W każdym kraju istnieje odrębny język migowy, ale wspólnym międzynarodowym symbolem Głuchych jest motyl. Motyle nie posiadają zmysłu słuchu i tak jak Głusi świat wokół siebie odbierają wzrokiem, dotykiem, węchem i poprzez wibracje. Ruchliwość dłoni osób posługujących się językiem migowym przywodzi na myśl trzepot ich skrzydeł.**

**JEŚLI ZNASZ OSOBĘ NIESŁYSZĄCĄ
POMÓŻ JEJ KORZYSTAĆ Z JEJ PRAW.
W SYTUACJI KONFLIKTU
POMÓŻ GŁUCHEMU SKORZYSTAĆ Z MEDIACJI.**



**LISTA MEDIATORÓW PJM
przy SĄDZIE OKRĘGOWYM w POZNANIU**

www.poznan.so.gov.pl